

Oratorio de Noël et Magnificat de JS Bach

4, 5 et 6 parties

Le Chœur Saint-Laurent / St. Lawrence choir

Iwan Edwards, directeur fondateur

**Christine Brandes, soprano · Daniel Taylor, ténor haute-contre
Benjamin Butterfield, ténor · David Watson, baryton
avec l'Ensemble Amati**

**Le dimanche le 8 décembre à 16 h / Sunday, December 8, 4 p.m.
Église Saint-Jean-Baptiste, 309, rue Rachel est, Montréal**

**Prix régulier/regular price: Adultes/adults: 20\$, étudiants/et/children: 15\$, étudiants/students: 10\$, taxes incluses
Réseam Admission: 790-1245, 1-800-361-1595 Outchét de la Place des Arts: 815-1111 Outchét CML/ELC Box Office: (514) 483-6922**

Pour les tarifs de groupe composer le/for group rates, call (514) 483-6922 Télécopieur: (514) 487-5748

Web: <http://www.musica.mcgill.ca/choir> Adresse électronique: choir@muse.mcgill.ca





CHŒUR

Saint-Laurent

Iwan Edwards, C.M.

directeur fondateur

25^e Saison 1996–97

Bach et Haydn
Plein de vie
Alive



St. Lawrence

CHOIR

Iwan Edwards, C.M.

founding director

25th season 1996–97

LE CHŒUR SAINT-LAURENT - THE ST. LAWRENCE CHOIR

LA 25E SAISON - THE 25TH SEASON

Directeur fondateur / Founding Director

IWAN EDWARDS, C.M.

Conseil consultatif / Advisory Council

Président
L'Honorable Alan B. Gold,
O.C., O.Q., Q.C.
Goodman, Phillips &
Vineberg

Vice-président
Noël Spinelli
Le Groupe Spinelli

Membres / Members
Heather Avrith
Le Groupe Yellow

David Cohen
Consultant

Claudette Dionne
Communication • Conseil

Geraldine Doucet
Roger Doucet
Humanitarian Fund

Jean-André Élie
Jelinco International

Madame la Juge
Lise Langlois, J.C.Q.
Tribunal du travail du
Québec

Ruth Lazarus

Allan A. Mass
Byers Casgrain

Comité Exécutif / Executive Committee

Présidente
Sara Frisch

*Vice-Présidente,
relations externes*
Denise Laperrière

Vice-Président, marketing
Laurie Le Bréton

Vice-Président, finances
Laurie Wilson

*Vice-Présidente,
développement*
Phyllis Stewart

Vice-Présidente, ventes
Mary Maclean

*Vice-Présidente, produc-
tions des concerts*
Wendy Woo

*Vice-Présidente,
affaires internes*
Andrea Cooper

Prochaines activités / Future activities

Décembre 1996 / December 1996

Lancement du premier CD du Chœur Saint-Laurent
Launch of our first CD

Concert

Le 26 mars 1997 - Bach: Messe en si mineur
March 26th, 1997 - Bach: B minor Mass

Autres activités dans les chœurs de l'Orchestre
symphonique de Montréal

With the Montreal Symphony Orchestra Chorus
Handel: Messiah

Mahler: Symphonie no 3

Mahler: Symphonie no 2 "Resurrection"

Berlioz: Requiem, Resurrexit + enregistrement/recording

Concerts

avec/with

L'ENSEMBLE AMATI

Dimanche le 8 décembre 1996, 16h00 /
Sunday, December 8, 1996, 4 p.m.
Église Saint-Jean-Baptiste

J.S. BACH page 7

Christmas ORATORIO de Noël,
Parts 4e, 5e et 6e parties
Magnificat

Christine Brandes, soprano
Daniel Taylor, contre-ténor / countertenor
Benjamin Butterfield, ténor / tenor
David Watson, basse / bass

 **Radio-Canada**
Chaîne culturelle FM

Vendredi le 14 février 1997, 20h00 /
Friday, February 14, 1997, 8 p.m.
Église Saint-Jean-Baptiste

F.J. HAYDN page 13

Messe Saint Nicholas Mass
Salve Regina en sol mineur / in G-Minor
Theresienmesse

Meredith Hall, soprano
Mary Ann McCormick, mezzo-soprano
Paul D. Moore, ténor / tenor
Nathaniel Watson, basse / bass

CBC  Stereo 93.5



Le Chœur Saint-Laurent / St. Lawrence Choir

Iwan Edwards, directeur fondateur/ founding director

Dominique Roy, Pianiste - répéteur et accompagnateur

C.P. 1435 / P.O. Box 1435 - Succursale B / Station B - Montréal (Québec) H3B 3L2

Tél: (514) 483-6922 - Télécopieur: (514) 487-5748,

adresse électronique: slc@music.mcgill.ca, Web: <http://www.music.mcgill.ca/~slc>

25e saison / 25th season
1996-1997

SOPRANO

Lois Anderson-Katnick
Dominique Béland
Maggie Benfield
Katherine Bonter
Lucy Boothroyd
Ghislaine Champagne
Sally Chivers
Sherry Chou
Sasha Culley
Erin Davies
Sylvie Demars
Barb Dyck
Erica Frederiksen
Anne Forrest
Janice Goodfellow
Chantal Gordinne
Marsha Gouett
Sheila Hébert
Karia Holmes
Kyung-Hui Kim
Lise Langevin
Mireille Langlois
Denise Laperrière
Michèle Larose
Mary Maclean
Nathalie Marchand
Barbara Moffat
Marina Pitsiladis
Margot Rejskind*
Kitty Rowat
Margaret Rumscheidt
Barbara Szarek
Carole Tremaine
Wendy Woo
Mary Zacour
Bonnie Zehavi

ALTO

Marthe Biller-Fernando
Vicky Brassard
Sheilagh Cahill

Fiona Clark
Joni Clegg
Andrea Cooper
Kit Dench
Mannie Fan
Barbara Flam
Sara Frisch
Gail Goodfellow
Sarah Haggard
Patricia Heath
Christiane Lafontaine
Maureen Lafrenière
Agathe Lapointe
Murielle Latreille
Sasha Lee
Julia Northrup
Carolyn Osborne
Francine Rouyère
Phyllis Stewart
Patricia Stokes
Anne Tittler
Sonya Veczan
Paula Waters*
Robyn Wiltshire
Sonya Yoffa
Soojin Yu

TENOR

Eduardo Aparicio
André Bilodeau
Serge Bilodeau
Peter Bishin
Jacques Cherrier
Paul Dunderas
Gilles Gauvin
Dik Harris
Philippe Jaroussault
Peter Jones
Michel Landry
Ted Lazarus
Brad Longworth
Peter Mendell*

Bradley Moffat
Giovanni Pantano
Gilles Pesant
Aldrice Saulnier
David Trower
Laurie Wilson

BASS

Neil Aronoff
J-Emmanuel Bélizaire
Richard Chapman
Victor Chisholm
Jim Cline
Mel Cockhill
Luc Corbell
Chris Crilly
Ian Forrest
Fabio Girolami
Jocelyn Haché
Jean Harnois
Ron Johnston
Vladimir Krassov
Laurie Le Breton
Karel Ludvik
Patrick Merrett
Gert Morgenstern
David Packer
Maxime Perreault
Russell Proulx
Michael Rasminsky
Jim Sangster
James Sanyshyn
Jean-Pierre Saulnier
James Senior
Chad Sichelio
David Tiviluk*
Jan Van der Meer
Harry Wheeler
Mark Wilson

*Chef de pupitre/
Section Leader

PROGRAMME

Le Chœur Saint-Laurent / St. Lawrence Choir

Iwan Edwards, C.M., directeur fondateur
25e saison/ 25th season

Iwan Edwards, C.M., chef/conductor
Christine Brandes, soprano
Daniel Taylor, contre-ténor / countertenor
Benjamin Butterfield, ténor / tenor
David Watson, basse / bass
avec/with l'Ensemble Amati

Dimanche le 8 décembre 1996 à 16h00
Sunday, December 8, 1996, 4 p.m.
Église Saint-Jean-Baptiste

DEDICATION

Ce concert est dédié à la mémoire de Dorothy Jeary, membre fondateur du Chœur Saint-Laurent, décédée le 1er novembre, 1996. La joie de cette musique reflète la joie qu'elle avait de chanter.

This concert is dedicated to the memory of Dorothy Jeary, a founding member of The St. Lawrence Choir, who passed away on November 1, 1996. The joy of this music captures Dorothy's joy in singing.

Johann Sebastian Bach

*Weihnachtsoratorium / Oratorio de Noël /
Christmas Oratorio*
4e, 5e et 6e parties / Parts 4, 5 and 6

Vierter Teil/ 4e partie / Part 4

Am Neujahrstage

- 36. Chor
- 37. Rezitativ (Evangelist)
- 38. Rezitativ und Arioso (Bass und Sopran)
- 39. Arie (Soprano mit Echo)
- 40. Rezitativ mit Choral (Bass und Sopran)
- 41. Arie (Tenor)
- 42. Choral

Fünfter Teil / 5e partie / Part 5

Am Sonntag nach Neujahr

- 43. Chor
- 44. Rezitativ (Evangelist)
- 45. Chor mit Rezitativ (Alt)
- 46. Choral
- 47. Arie (Bass)
- 48. Rezitativ (Evangelist)
- 49. Rezitativ (Alt)
- 50. Rezitativ (Evangelist)
- 51. Terzett (Sopran, Alt und Tenor)
- 52. Rezitativ (Alt)
- 53. Choral

Entracte / Intermission

Sechster Teil / 6e partie / Part 6

Am Fest der Erscheinung Christi

- 54. Chor
- 55. Rezitativ (Evangelist, Herodes/Bass)
- 56. Rezitativ (Sopran)
- 57. Arie (Sopran)
- 58. Rezitativ (Evangelist)
- 59. Choral
- 60. Rezitativ (Evangelist)
- 61. Rezitativ (Tenor)
- 62. Arie (Tenor)
- 63. Rezitativ (Quartett)
- 64. Choral

Magnificat, BWV 243

- Chor: Magnificat
- Arie Sopran: Et exultavit
- Chor: Vom Himmel hoch
- Arie Sopran: Quia respexit
- Chor: Omnes generationes
- Arie Bass: Quia fecit mihi magna
- Duett Alto und Tenor: Et misericordia
- Chor: Fecit potentiam
- Arie Tenor: Deposuit
- Arie Alt: Esurientes
- Chor: Suscepit Israel
- Chor: Sicut locutus est
- Chor: Gloria

Ce concert est produit en collaboration avec la
Chaîne culturelle FM de Radio-Canada et sera
diffusé le 27 décembre 1996 à l'émission
Radio-Concert entendue du lundi au vendredi à
20h00 (100.7).
Réalisation: Christiane LeBlanc



Radio-Canada
Chaîne culturelle FM

This concert is produced in collaboration with La
Chaîne culturelle FM de Radio-Canada and will be
heard on December 27th, 1996 as part of the
Radio-Concert broadcast heard Mondays through
Fridays at 8:00 p.m. on 100.7 FM.
Producer: Christiane LeBlanc

«Impressionnant concert Haydn»
«une vraie sonorité de chœur»

- LA PRESSE, février 1996



solistes:

Henriette Schellenberg
Laura Pudwell
Robert Breault
Steven Horst
Sherri Karam

Le Chœur Saint-Laurent

est fier d'annoncer le lancement de son *DISQUE COMPACT*.

MAINTENANT DISPONIBLE

auprès du Chœur Saint-Laurent et chez tous les bons disquaires.

St. Lawrence Choir

is proud to announce the release of its *COMPACT DISC*.

NOW AVAILABLE

from the choir and at most major record outlets.



Tél.: (514) 483-6922, Télécopieur: (514) 487-5748

Web: <http://www.music.mcgill.ca/~slc>

adresse électronique: slc@music.mcgill.ca